



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण
EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (iii)
PART II—Section 3—Sub-section (iii)

प्राधिकार से प्रकाशित
PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 118]
No. 118]

नई दिल्ली, मंगलवार, मई 18, 2004/वैशाख 28, 1926
NEW DELHI, TUESDAY, MAY 18, 2004/VAISAKHA 28, 1926

भारत निर्वाचन आयोग

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 मई, 2004

आ. अ. 141(अ).—यतः लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 30 के अधीन जारी 31 मार्च, 2004 की अपनी अधिसूचना सं. 464/2004(2) द्वारा भारत निर्वाचन आयोग ने बिहार राज्य में 2-बेतिआ संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र के लिए 26 अप्रैल, 2004 (सोमवार) को मतदान की तारीख के रूप में नियत किया था; और

2. यतः उक्त अधिसूचना के अनुसार नियत की गई तारीख 26-4-2004 को उक्त 2-बेतिआ संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में सभी मतदान केन्द्रों पर मतदान हुआ था; और

3. यतः लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 58(2) के अधीन जारी आयोग अपने तारीख 12 मई, 2004 के आदेश द्वारा और तारीख 12 मई, 2004 को उक्त आदेश में संलग्न सूची में वर्णित बिहार के उक्त 2-बेतिआ संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र के उक्त 429 मतदान केन्द्रों पर तारीख 26-4-2004 (सोमवार) को किया गया मतदान शून्य घोषित करता है और यह निदेश देता है कि उपरोक्त वर्णित निर्वाचन-क्षेत्र के उक्त 429 मतदान केन्द्रों पर तारीख 24 मई, 2004 (सोमवार) को नए सिरे से मतदान कराया जाएगा;

4. अतः, अब, भारत निर्वाचन आयोग, संविधान के अनुच्छेद 324 और लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 और उसी अधिनियम की धारा 30 और 153 के साथ पठित उक्त अधिनियम की धारा 58 और साधारण खण्ड अधिनियम, 1897 (1897 का 10) की धारा 21 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, एतद्वारा—

(क) बिहार राज्य में उक्त 2-बेतिआ संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र के उक्त संदर्भित 429 मतदान केन्द्रों में 24 मई, 2004

(सोमवार) को, ऐसी तारीख के रूप में नियत करता है, जिस तारीख को नए सिरे से मतदान कराया जाएगा;

(ख) 7.00 बजे पूर्वाह्न से 5.00 बजे अपराह्न तक का समय ऐसे समय के रूप में नियत करता है, जिसके दौरान उन्हीं मतदान केन्द्रों में नए सिरे से मतदान कराया जाएगा, जैसा कि उक्त 2-बेतिआ संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में पहले से ही नियत किया गया था;

(ग) उक्त 2-बेतिआ संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में निर्वाचन पूरा कराने की तारीख 7 जून, 2004 (सोमवार) तक बढ़ाता है, जिससे पूर्व निर्वाचन पूरा करा लिया जाएगा; और

(घ) यह निदेश देता है कि उपर्युक्त संदर्भित तारीख 31 मार्च, 2004 की अपनी अधिसूचना सं. 464/2004(2) में परिष्कृत-स्वरूप निम्नलिखित संशोधन किए जाएंगे, अर्थात्:—

उक्त अधिसूचना के विद्यमान खण्ड (अ) के उप-खण्ड (ड) के स्थान पर निम्नलिखित उप-खण्ड प्रतिस्थापित किए जाएंगे, अर्थात्:—

“(ड)(i) यह तारीख जिससे पूर्व बिहार राज्य में 2-बेतिआ, 5-सिवान और 7-छपरा संसदीय निर्वाचन-क्षेत्रों को छोड़कर सभी संसदीय निर्वाचन-क्षेत्रों में निर्वाचन पूरा करा लिया जाएगा; और

(ड)(ii) यह तारीख जिससे पूर्व बिहार राज्य में 2-बेतिआ, 5-सिवान और 7-छपरा संसदीय निर्वाचन-क्षेत्रों में निर्वाचन पूरा करा लिया जाएगा;”।

[सं. 464/2004(2)]

आदेश से,

रजिष्ट्र अग्रवाल, निदेशक-एवं-प्रधान सचिव

ELECTION COMMISSION OF INDIA**NOTIFICATION**

New Delhi, the 12th May, 2004

O.N. 141(E).—Whereas, the Election Commission of India had, by its Notification No. 464/2004(2), dated the 31st March, 2004, issued under Section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), appointed the 26th April, 2004 (Monday) as the date of poll in 2-Bettiah Parliamentary Constituency in the State of Bihar; and

2. Whereas, poll was taken pursuant to the said Notification, on 26-4-2004, as scheduled, at all the polling stations in the said 2-Bettiah Parliamentary Constituency; and

3. Whereas, the Commission, vide its Order dated 12th May, 2004, issued under Section 58(2) of the Representation of the People Act, 1951, declared the poll taken on 26-4-2004 at 429 polling stations, as mentioned in the list annexed to said order dated 12th May, 2004, of the said 2-Bettiah Parliamentary Constituency of Bihar as null and void and directed that fresh poll at the said 429 polling stations of the above mentioned constituency shall be taken on 24th May, 2004 (Monday);

4. Now, therefore, the Election Commission of India, in exercise of its powers under Article 324 of the Constitution and Section 58 of the Representation of the People Act, 1951, read with Sections 30 and 153 of the said Act and Section 21 of the General Clauses Act, 1897 (10 of 1897), hereby :—

- (a) appoints the 24th May, 2004 (Monday), as the date on which a fresh poll at the 429 polling stations referred to above of the said 2-Bettiah Constituency in the State of Bihar shall be taken;
- (b) fixes the hours from 7.00 a.m. to 5.00 p.m. as the hours during which the fresh poll shall be taken at the same polling stations, as already provided for the said 2-Bettiah Parliamentary Constituency;
- (c) extends the date before which the election shall be completed in the said 2-Bettiah Parliamentary Constituency to 7th June, 2004 (Monday); and
- (d) directs that the following consequential amendments shall be made to its Notification No. 464/2004(2) dated the 31st March, 2004, referred to above and as amended, namely :—

For the existing sub-clause (e) of Clause (A) of the said Notification, the following sub-clauses shall be substituted, namely :—

- “(e)(i) the 25th May, 2004 (Tuesday), as the date before which the election shall be completed in all Parliamentary Constituencies, except in 2-Bettiah, 5-Siwan and 7-Chapra Parliamentary Constituencies in the State of Bihar; and

- (e)(ii) the 7th June, 2004 (Monday), as the date before which the election shall be completed in 2-Bettiah, 5-Siwan and 7-Chapra Parliamentary Constituencies in the State of Bihar.”

[No. 464/2004(2)]

By Order,

RAJESH AGGARWAL, Director-cum-Principal Secy.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 12 मई, 2004

आ. अ. 142(अ).—यतः लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 (1951 का 43) की धारा 30 के अधीन जारी दिनांक 31 मार्च, 2004 की अपनी अधिसूचना सं. 464/2004(2) द्वारा भारत निर्वाचन आयोग ने बिहार राज्य में 5-सिवान संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में 26 अप्रैल, 2004 (सोमवार) को मतदान की तारीख के रूप में नियत किया था; और

2. यतः उक्त अधिसूचना के अनुसार नियत की गई तारीख 26-4-2004 को उक्त 5-सिवान संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में सभी मतदान केन्द्रों पर मतदान हुआ था; और

3. यतः लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 की धारा 58(2) के अधीन जारी आयोग अपने तारीख 12 मई, 2004 के आदेश द्वारा और तारीख 12 मई, 2004 के उक्त आदेश से संलग्न सूची में वर्णित बिहार के उक्त 5-सिवान संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र के उक्त 193 मतदान केन्द्रों पर तारीख 26-4-2004 को किया गया मतदान शून्य घोषित करता है और यह निदेश देता है कि उपरोक्त निर्वाचन-क्षेत्र के उक्त 193 मतदान केन्द्रों पर तारीख 24 मई, 2004 (सोमवार) को नए सिरे से मतदान कराया जाएगा;

4. अतः, अब, भारत निर्वाचन आयोग, संविधान के अनुच्छेद 324 और लोक प्रतिनिधित्व अधिनियम, 1951 और उसी अधिनियम की धारा 30 और 153 के साथ पठित उक्त अधिनियम की धारा 58 और साधारण खण्ड अधिनियम, 1897 (1897 का 10) की धारा 21 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, एतद्वारा—

- (क) बिहार राज्य में उक्त 5-सिवान संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र के उक्त संदर्भित 193 मतदान केन्द्रों में 24 मई, 2004 (सोमवार) को, ऐसी तारीख के रूप में नियत करता है, जिस तारीख को नए सिरे से मतदान कराया जायेगा;
- (ख) 7.00 बजे पूर्वाह्न से 5.00 बजे अपराह्न तक का समय ऐसे समय के रूप में नियत करता है, जिसके दौरान उन्हीं मतदान केन्द्रों में नए सिरे से मतदान कराया जाएगा, जैसा कि उक्त 5-सिवान संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में पहले से ही नियत किया गया था;
- (ग) उक्त 5-सिवान संसदीय निर्वाचन-क्षेत्र में निर्वाचन पूरा कराने की तारीख 7 जून, 2004 (सोमवार) तक बढ़ाता है, जिससे पूर्व निर्वाचन पूरा करा लिया जायेगा; और

(घ) यह निदेश देता है कि उपर्युक्त संदर्भित तारीख 31 मार्च, 2004 की अपनी अधिसूचना सं. 464/2004(2) में परिणामस्वरूप निम्नलिखित संशोधन किए जाएंगे, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना के विद्यमान खण्ड (अ) के उप-खंड (ड) के स्थान पर निम्नलिखित उप-खण्ड प्रतिस्थापित किए जाएंगे, अर्थात् :—

- “(ड)(i) वह तारीख जिससे पूर्व बिहार राज्य में
2-बेतिया, 5-सिवान और 7-छपरा 25 मई, 2004
संसदीय निर्वाचन-क्षेत्रों को छोड़कर (मंगलवार)
सभी संसदीय निर्वाचन क्षेत्रों में
निर्वाचन पूरा करा लिया जाएगा; और
- (ड)(ii) वह तारीख जिससे पूर्व बिहार राज्य में
2-बेतिया, 5-सिवान और 7-छपरा 7 जून, 2004
संसदीय निर्वाचन-क्षेत्रों में निर्वाचन (सोमवार)
पूरा करा लिया जाएगा;”।

[सं. 464/2004(2)]

आदेश से,

राजेश अग्रवाल, निदेशक-एवं-प्रधान सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 12th May, 2004

O. N. 142(E).—Whereas, the Election Commission of India had, by its Notification No. 464/2004(2), dated the 31st March, 2004, issued under Section 30 of the Representation of the People Act, 1951 (43 of 1951), appointed the 26th April, 2004 (Monday) as the date of poll in 5-Siwan Parliamentary Constituency in the State of Bihar, and

2. Whereas, poll was taken pursuant to the said Notification, on 26-4-2004, as scheduled, at all the polling stations in the said 5-Siwan Parliamentary Constituency, and

3. Whereas, the Commission, vide its Order dated 12th May, 2004, issued under Section 58(2) of the Representation of the People Act, 1951, declared the poll taken on 26-4-2004 at 193 polling stations, as mentioned in the list annexed to said order dated 12th May, 2004, of the said 5-Siwan Parliamentary Constituency of Bihar as null and void and directed that fresh poll at said 193 polling

stations of the above mentioned constituency shall be taken on 24th May, 2004 (Monday);

4. Now, therefore, the Election Commission of India, in exercise of its powers under Article 324 of the Constitution and sections 58 of the Representation of the People Act, 1951, read with Sections 30 and 153 of the said Act and Section 21 of the General Clauses Act, 1897 (10 of 1897), hereby :—

- appoints the 24th May, 2004 (Monday), as the date on which a fresh poll at the 193 polling stations referred to above, of the said 5-Siwan Constituency in the State of Bihar shall be taken;
- fixes the hours from 7.00 a.m. to 5.00 p.m. as the hours during which the fresh poll shall be taken at the same polling stations, as already provided for the said 5-Siwan Parliamentary Constituency;
- extends the date before which the election shall be completed in the said 5-Siwan Parliament Constituency to 7th June, 2004 (Monday); and
- directs that the following consequential amendments shall be made to its Notification No. 464/2004(2) dated the 31st March, 2004, referred to above and as amended, namely :—

For the existing sub-clause (e) of Clause (A) of the said Notification, the following sub-clauses shall be substituted, namely :—

- “(e)(i) the 25th May, 2004 (Tuesday), as the date before which the election shall be completed in all Parliamentary Constituencies, except in 2-Bettiah, 5-Siwan and 7-Chapra Parliamentary Constituencies in the State of Bihar; and
- (e)(ii) the 7th June, 2004 (Monday), as the date before which the election shall be completed in 2-Bettiah, 5-Siwan and 7-Chapra Parliamentary Constituencies in the State of Bihar.”

[No. 464/2004(2)]

By Order,

RAJESH AGGARWAL, Director-cum-Principal Secy.